

attachent des valeurs culturelles et morales communes. Pourtant, à certains égards extrêmement importants - et c'est là le point critique pour les Canadiens - les nations ainsi réunies sont toutes différentes les unes des autres tant par les méthodes employées pour se consolider que par certains intérêts économiques et caractéristiques sociales qui les distinguent les unes des autres.

En ce qui concerne les Canadiens, l'art d'entretenir des liens avec les Etats-Unis consiste à collaborer au développement d'une relation qui s'est révélée le plus souvent fructueuse et mutuellement bénéfique, tout en sauvegardant l'intérêt bien compris du Canada. La vitalité économique et l'unité du Canada tendent à favoriser les intérêts économiques des deux pays ainsi que leur sécurité.

Voilà l'objet des mesures adoptées par le gouvernement du Canada, tendant à favoriser la canadianisation de l'économie nationale, et notamment des différentes mesures déjà prises en ce sens, par exemple la création de Petro-Canada et, plus récemment, la mise sur pied du Programme énergétique national.

Fait paradoxal dans cette relation, ces caractéristiques, communes aux Canadiens et aux Américains, rendent encore plus difficiles à résoudre les problèmes qui surgissent inévitablement. Ainsi, les Américains ont parfois du mal à comprendre que le Canada puisse employer des méthodes différentes malgré les similarités qui les rapprochent, car nos structures et nos expériences respectives sont en effet différentes à d'autres égards. Pour atténuer donc, les frictions qui existeraient éventuellement dans pareilles relations, il faut insister particulièrement sur la compréhension mutuelle et aussi complète que possible des différentes politiques adoptées dans les deux pays.

Certains observateurs prétendent que, pour le moment, le Canada et les Etats-Unis semblent avoir adopté des orientations différentes. A mon avis, nos pays développent en fait des politiques nationales adaptées à leurs propres besoins. Dans le cas du Canada, le phénomène nous semble tout à fait sain et compréhensible et ne peut en aucune manière altérer la bonne volonté et l'intérêt commun qui constituent la base même des relations canado-américaines.

Inévitablement, nous devons nous préparer à faire face à l'opposition des Américains pour certaines questions. Nous ne saurions réaliser notre pleine indépendance sans qu'il ne nous en coûte en efforts. Toutefois, généralement parlant, je suis persuadé que le Canada et les Etats-Unis continueront de collaborer pour les questions revêtant un intérêt primordial pour les deux pays, et à déployer des efforts communs pour favoriser la paix, la sécurité et la dignité de l'homme à l'étranger.